

**Zeitschrift:** Générations  
**Herausgeber:** Générations, société coopérative, sans but lucratif  
**Band:** - (2019)  
**Heft:** 115

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**15 fr.\***  
Tarif spécial abonné

**30 fr.\***  
Tarif non-abonné

\*Prix par cours et par personne

Inscriptions limitées

# Profitez d'internet avec les cours informatique du magazine *générations*

## A Genève, Lausanne, Yverdon, Fribourg, Vevey et Sion

**● Initiation**  
Prise en main du smartphone - Configuration

**● Rencontrer**  
Amitié - Amour

**● Communiquer**  
Mail - Facebook

**● Sécurité et systèmes de paiements**  
Applications CFF - Billet en ligne - Système de paiements Sécurité - e-banking

**● Vacances et communications**  
WhatsApp - Réserver ses vacances  
Se connecter en vacances

**● Vendre et acheter**  
anibis.ch - coopathome.ch

**● Photographier**  
Transférer, partager, sauvegarder ses photos  
Créer son livre photo - Google Earth et Google Maps



Possibilité d'apporter sa propre tablette, son smartphone ou son ordinateur portable.

Tablettes fournies durant le cours.

**Renseignements et inscriptions** **021 321 14 21**  
**Demandez notre brochure!** **coursinformatique@generations-plus.ch**  
**www.generations-plus.ch/connect**

	8H30-10H	10H30-12H	13H-14H30	15H-16H30
<b>LAUSANNE</b> <i>Salle de cours: Espace Dickens, avenue Dickens 4, 1006 Lausanne</i>				
18 septembre	Mail - niveau 1	Cas pratiques mail - niveau 1	Facebook - niveau 1	Cas pratiques Facebook - niveau 1
2 octobre	Mail - niveau 2	Cas pratiques mail - niveau 2	Facebook - niveau 2	Cas pratiques Facebook- niveau 2
16 octobre	WhatsApp	Cas pratiques WhatsApp	Se connecter en vacances	Applications indispensables
30 octobre	Photos transfert gestion MAC	Photos smartphone / tablette Apple	Livre photos Desktop	Google Earth et Google Maps
13 novembre	Photos transfert gestion PC	Photos smartphone / tablette Android	Livre photos Desktop	Google Earth et Google Maps
27 novembre	CFF	Systèmes de paiements	Sécurité	E-banking

<b>YVERDON</b> <i>Salle de cours: Haute Ecole d'ingénierie et de gestion du canton de Vaud, Site de Saint-Roch, avenue des Sports 20, 1400 Yverdon-les-Bains</i>				
17 septembre	Mail - niveau 1	Cas pratiques mail - niveau 1	Facebook - niveau 1	Cas pratiques Facebook - niveau 1
30 septembre	Mail - niveau 2	Cas pratiques mail - niveau 2	Facebook - niveau 2	Cas pratiques Facebook- niveau 2
14 octobre	WhatsApp	Cas pratiques WhatsApp	Se connecter en vacances	Applications indispensables
28 octobre	Photos transfert gestion MAC	Photos smartphone / tablette Apple	Livre photos Desktop	Google Earth et Google Maps
11 novembre	Photos transfert gestion PC	Photos smartphone / tablette Android	Livre photos Desktop	Google Earth et Google Maps
25 novembre	CFF	Systèmes de paiements	Sécurité	E-banking

<b>GENÈVE</b> <i>Salle de cours: UOG, place des Grottes 3, 1201 Genève</i>				
11 septembre	Prise en main de mon smartphone	Cas pratiques prise en main	Configurer son appareil	Cas pratiques configurer son appareil
25 septembre	Mail - niveau 1	Cas pratiques mail - niveau 1	Facebook - niveau 1	Cas pratiques Facebook - niveau 1
9 octobre	Mail - niveau 2	Cas pratiques mail - niveau 2	Facebook - niveau 2	Cas pratiques Facebook- niveau 2
23 octobre	WhatsApp	Cas pratiques WhatsApp	Se connecter en vacances	Applications indispensables
6 novembre	Photos transfert gestion MAC	Photos smartphone / tablette Apple	Livre photos Desktop	Google Earth et Google Maps
20 novembre	Photos transfert gestion PC	Photos smartphone / tablette Android	Livre photos Desktop	Google Earth et Google Maps
4 décembre	CFF	Systèmes de paiements	Sécurité	E-banking

<b>SION</b> <i>Salle de cours: rue de l'Industrie 54, 1950 Sion, 2<sup>e</sup> étage - bâtiment Point Rhône</i>				
20 septembre	Mail - niveau 1	Cas pratiques mail - niveau 1	Facebook - niveau 1	Cas pratiques Facebook - niveau 1
4 octobre	Mail - niveau 2	Cas pratiques mail - niveau 2	Facebook - niveau 2	Cas pratiques Facebook- niveau 2
18 octobre	WhatsApp	Cas pratiques WhatsApp	Se connecter en vacances	Applications indispensables
8 novembre	Photos transfert gestion MAC	Photos smartphone / tablette Apple	Livre photos Desktop	Google Earth et Google Maps
15 novembre	Photos transfert gestion PC	Photos smartphone / tablette Android	Livre photos Desktop	Google Earth et Google Maps
29 novembre	CFF	Systèmes de paiements	Sécurité	E-banking

<b>FRIBOURG</b> <i>Salle de cours: Théâtre Equilibre, place Jean-Tinguely 1, 1700 Fribourg</i>				
9 septembre	Prise en main de mon smartphone	Cas pratiques prise en main	Configurer son appareil	Cas pratiques configurer son appareil
23 septembre	Mail - niveau 1	Cas pratiques mail - niveau 1	Facebook - niveau 1	Cas pratiques Facebook - niveau 1
7 octobre	Mail - niveau 2	Cas pratiques mail - niveau 2	Facebook - niveau 2	Cas pratiques Facebook- niveau 2
21 octobre	WhatsApp	Cas pratiques WhatsApp	Se connecter en vacances	Applications indispensables
4 novembre	Photos transfert gestion MAC	Photos smartphone / tablette Apple	Livre photos Desktop	Google Earth et Google Maps
18 novembre	Photos transfert gestion PC	Photos smartphone / tablette Android	Livre photos Desktop	Google Earth et Google Maps
2 décembre	CFF	Systèmes de paiements	Sécurité	E-banking

<b>VEVEY</b> <i>Salle de cours: Fondation Beau-Séjour, rue des Communaux 2, 1800 Vevey</i>				
13 septembre	Prise en main de mon smartphone	Cas pratiques prise en main	Configurer son appareil	Cas pratiques configurer son appareil
27 septembre	Mail - niveau 1	Cas pratiques mail - niveau 1	Facebook - niveau 1	Cas pratiques Facebook - niveau 1
11 octobre	Mail - niveau 2	Cas pratiques mail - niveau 2	Facebook - niveau 2	Cas pratiques Facebook- niveau 2
25 octobre	WhatsApp	Cas pratiques WhatsApp	Se connecter en vacances	Applications indispensables
8 novembre	Photos transfert gestion MAC	Photos smartphone / tablette Apple	Livre photos Desktop	Google Earth et Google Maps
22 novembre	Photos transfert gestion PC	Photos smartphone / tablette Android	Livre photos Desktop	Google Earth et Google Maps
6 décembre	CFF	Systèmes de paiements	Sécurité	E-banking

# Etranger dans sa propre vie

En Suisse, plus de 100 000 personnes sont atteintes de démence. Une pathologie qui, en progressant, pose la question de la dépendance de ces personnes à l'encadrement et aux soins prodigués par les proches, le Spitex et le personnel spécialisé des établissements médicaux-sociaux. De nouvelles approches en matière de soins permettent aux intéressés de rester beaucoup plus longtemps dans le confort de leur foyer.



La diagnostic de démence a plusieurs visages.

Imaginez-vous être dans un pays dont vous ne parlez pas la langue, dont les coutumes vous sont inconnus et où vous n'avez aucun repère. Tout autour de vous vous est étranger. C'est ainsi qu'il en va au quotidien pour les personnes atteintes de démence. L'accompagnement et les soins spécialisés du personnel qualifié de Spitex pour la Ville et la Campagne permettent aux intéressés de rester vivre encore de nombreuses années dans le cadre familial de leur logement. Ils contribuent aussi à soutenir et aider leurs proches.

## Soins à domicile

Le diagnostic de démence – dont fait partie celle d'Alzheimer – a plusieurs visages. « Au stade précoce de la maladie, les intéressés peuvent souvent vivre chez eux grâce à une aide spécialisée », explique Delfina Ribeiro, responsable des soins de Spitex pour la Ville et la Campagne à Neuchâtel. « Nous formons spécifiquement notre personnel

aux soins et à l'accompagnement optimal des personnes atteintes de démence. Nous veillons également à toujours attribuer à chaque client(e) la même collaboratrice Spitex. Nous nous engageons à être ponctuels lors de nos interventions, de manière à ne pas perturber leur routine quotidienne. »

## Empathie

L'encadrement des personnes atteintes de démence n'est pas tout à fait le même que celui de tout un chacun. Ribeiro l'explique en ces termes: « Notre personnel sait qu'il doit être attentif afin de percevoir la situation du moment du/de la client(e) atteint(e) de démence et adopte volontairement une attitude adaptée. Autrement dit, notre personnel essaie de percevoir l'état d'esprit du/de la client(e), adopte un langage simple, clair et respectueux. Il ne faut pas démentir, contrarier ni mettre en échec la personne. Si, par exemple, la personne dont on s'occupe estime qu'on est en octobre plutôt qu'en août, nous ne la contredisons pas. Nos collaborateurs éclairciront la personne en lui disant par exemple ; Effectivement avec la brume qu'il y a dehors on se croit en Automne, certainement pas en Août comme c'est le cas. Les personnes atteintes de démence réagissent beaucoup mieux à ce type de discours qu'à la contradiction. » Les relations interpersonnelles sont d'une importance extrême dans les soins et dans l'encadrement des personnes atteintes de démence. Le personnel soignant de Spitex pour la Ville et la Campagne sait que soigner ou assister ne veut pas dire « faire à la

place » de la personne. « Nous faisons au mieux pour préserver les facultés encore présentes, le plus longtemps possible. Au lieu de retirer à la personne toutes les tâches, nous l'encourageons et l'aidons à continuer de les effectuer elle-même. Cela favorise le maintien de certains acquis mais aussi son estime de soi. »

## D'avantage de sensibilité

Plus les facultés cognitives déclinent, plus la sensibilité et la fragilité augmentent. Les signaux venant de l'extérieur peuvent être perçus et vécus comme des dangers et ces personnes les ressentent plus fortement. « C'est pourquoi, avant d'intervenir chez un(e) client(e) atteint(e) de démence, nous nous mettons en condition, afin de nous consacrer entièrement à lui (elle). C'est uniquement ainsi que se crée une atmosphère détendue et sécurisante. »

Spitex pour la Ville et la Campagne s'est donné pour mission d'aider les personnes atteintes de démence à rester le plus longtemps possible dans le confort de leur foyer. « Notre expérience de 35 ans dans le soins aux personnes atteintes de démence nous a appris que ces clients particuliers ont besoin d'une assistance particulière, basée sur la compréhension, la mise en confiance et des soins attentifs », résume Delfina Ribeiro.

 **Spitex**  
**Ville & Campagne**  
*Chez vous. Avec vous.*

## Spitex pour la Ville et la Campagne SA

Filiale Neuchâtel  
Rue des Parcs 86  
2000 Neuchâtel  
032 753 77 20  
neuchatel@homecare.ch  
[www.spitexvillecampagne.ch](http://www.spitexvillecampagne.ch)